

中招數量疑3500萬 綠黨官員轟政府報細數 德毒蛋成大選反默克爾籌碼

「毒雞蛋」肆虐歐洲，在將於下月舉行大選的德國，事件更發酵成為政治爭議。聯邦政府早前公佈，共有1,070萬隻受殺蟲藥芬普尼污染的雞蛋輸入德國，但下薩克森州農業部長邁爾前日指聯邦政府刻意隱瞞實際數目，表示單是從荷蘭輸入下薩克森州的「毒蛋」已多達3,500萬隻，質疑總理默克爾政府故意「報細數」，意圖淡化事件。聯邦農業部長施密特駁斥指控失實，反指隸屬少數黨綠黨的邁爾，企圖利用消費者的恐懼心理撈取選票。

邁爾前日稱，單是輸入下薩克森州的受污染雞蛋，已是官方公佈的全國輸入量3倍多。當地報章《新奧斯納布呂克報》前日亦報道，輸入該州的毒蛋達2,810萬隻。邁爾指出，他公開的數據是來自歐盟預警系統，聯邦政府應早已看過，指默克爾政府試圖淡化毒蛋醜聞的規模。

政府轟借市民恐懼撈選票

德國將於下月24日舉行大選，默克爾尋求第4度連任；下薩克森州則於10月舉行地方選舉。聯邦農業部長施密特透過發言人質疑邁爾居心叵測，指責他「不應利用消費者的恐懼為選舉造勢」。德國毒蛋風波最早於上月底在北萊茵西法利亞州爆出，州政府隨即宣佈90萬隻雞蛋從超市下架。

愈來愈多歐洲國家揭發輸入受污染雞蛋，部分國家被批評反應緩慢，未有即時通報。德國消費者組織聯盟的消費政策主管斯特斯，批評比利時及荷蘭當局拖延將資料輸入歐洲快速預警系統數據庫，並且應對不力，表現令人失望。西班牙消費者組織 Consumers in Action 發言人桑德斯認為，歐盟應考慮處違規、不合作及處理手法欠缺透明度的國家。

■法新社/The Local網站



默克爾近日四出拉票。法新社

歐洲爆出「毒雞蛋」醜聞後，多國農戶損失慘重。美聯社

韓國同樣受毒蛋陰霾籠罩。美聯社

農戶損失慘重 比國擬民事索償

歐洲爆出「毒雞蛋」醜聞後，比利時多個家農農場被迫關閉，數以百萬計雞蛋遭銷毀，受影響農戶損失慘重。比國政府前日指事件涉及部分業界人士的欺詐罪行，必須為此負上民事責任，擬提出民事訴訟追討賠償，但未有公佈索償對象。

比利時及荷蘭正就毒蛋事件展開刑事調查，比利時政府擬同步提出民事索償。農業大臣迪卡姆揚言要追究到底，指今次行動並非象徵式，詐騙者須付出代價，所得賠償將用作支援當地農業。

毒蛋事件據報源於荷蘭滅蟲公司 Chickfriend，荷蘭及比利時許多雞農均聘用該公司提供滅蟲服務，Chickfriend 兩名經理因涉嫌在雞場使用禁藥芬普尼，危害公眾健康，遭荷蘭警方逮捕。比利時企業 Poultry-Vision 承認曾向 Chickfriend 出售芬普尼，但無披露藥物來源。

另一方面，比利時指責荷蘭早於去年11月已發現雞蛋受污染，但一直無向外公佈。荷蘭解釋稱悉芬普尼用於禽畜農場，但不知雞蛋含有此藥。

■美聯社

韓64養殖場現殺蟲劑毒蛋

韓國同樣受毒蛋陰霾籠罩，政府日前宣佈對全國1,239個雞蛋養殖場進行檢疫，農林畜產食品部及食品醫藥品安全處昨日公佈，在完成巡查876個養殖場後，分別在4個普通養殖場及60個環保養殖場，驗出含有殺蟲劑成分的雞蛋。當局指該60個環保養殖場

中，25個養殖場的雞蛋甚至不符合普通雞蛋的流通標準，農林畜產食品部將回收及銷毀這些雞蛋，其餘35個養殖場的雞蛋，則批准當作普通雞蛋出售。當局又會為達標雞蛋發出認證書，以便在市場流通。

■韓聯社

ANNOUNCEMENT OF GOVERNMENT GRANTS HAINAN AIRLINES HOLDING CO., LTD.

The board of directors of the Hainan Airlines Holding Co., Ltd. (hereinafter referred to as the Company) and its entire directors guarantee that there is no significant omission, fictitious description or serious misleading of information in this announcement and they will take both individual and joint responsibilities for the truthfulness, accuracy and completeness of the content.

According to the confirmation of the related departments of the Hainan Airlines Holding Co., Ltd. (hereinafter referred to as the Company), the total amount of government grants for RMB 458,642,534.81 yuan had been received by the Company and its controlled subsidiaries from Jan. 1 to June 30 of 2017, which takes 13.45% of the net profit in the latest audited financial statements of the Company. Above stated controlled subsidiaries of the Company includes the Yunnan Xiangpeng Airlines Company Limited (hereinafter referred to as the Xiangpeng Airlines), the Urumqi Airlines Company Limited (hereinafter referred to as the Urumqi Airlines), the Fuzhou Airlines Company Limited (hereinafter referred to as Fuzhou Airlines), the Tianjin Airlines Company Limited (hereinafter referred to as the Tianjin Airlines), the Guangxi Beibuan Airlines Company Limited (hereinafter referred to as the Beibuan Airlines) and the Beijing Kehang Investment Company Limited (hereinafter referred to as the Beijing Kehang). The details are listed below:

Monetary Unit: In RMB yuan

Item	Grant Time	Amount of Subsidies	Payee	Government Documents of Subsidy	
Tax Return	Withholding fee refund	Feb. 15, 2017	92,318.35	Xiangpeng Airlines	Notice of Further Strengthening the Management on Withholding Tax Collection Fee (Document of Cai Hang [2005] No. 365)
	Withholding fee refund	April 11, 2017	138,171.23	Xiangpeng Airlines	Notice of Further Strengthening the Management on Withholding Tax Collection Fee (Document of Cai Hang [2005] No. 365)
	Withholding fee refund	April 30, 2017	1,811,985.03	Tianjin Airlines	Notice of Further Strengthening the Management on Withholding Tax Collection Fee (Document of Cai Hang [2005] No. 365)
	Withholding fee refund	May 11, 2017	1,097,789.39	Xiangpeng Airlines	Notice of Further Strengthening the Management on Withholding Tax Collection Fee (Document of Cai Hang [2005] No. 365)
	Withholding fee refund	May 17, 2017	9,354,232.32	Xiangpeng Airlines	Notice of Further Strengthening the Management on Withholding Tax Collection Fee (Document of Cai Hang [2005] No. 365)
	Withholding fee refund	June 14, 2017	3,763.70	Beijing Kehang	Notice of Further Strengthening the Management on Withholding Tax Collection Fee (Document of Cai Hang [2005] No. 365)
	Withholding fee refund	June 27, 2017	103,709.35	Xiangpeng Airlines	Notice of Further Strengthening the Management on Withholding Tax Collection Fee (Document of Cai Hang [2005] No. 365)
	Airport service fee refund	June 27, 2017	5,989,789.28	The Company	Unified Clearing Project Contract of Civil Airport Service Charge
	Withholding fee refund	June 30, 2017	374,639.18	The Company	Notice of Further Strengthening the Management on Withholding Tax Collection Fee (Document of Cai Hang [2005] No. 365)
	Sub-total				18,966,397.83
Special Subsidies	Industry Development Fund	Jan. 23, 2017	300,000.00	Urumqi Airlines	Notice on Payment of 2016 Industry Development Fund (Wu Cai Qi [2016] No. 69)
	Special Funds for the Development of the Financial Service Industry of the General Office of Hainan Provincial Government	Jan. 25, 2017	1,000,000.00	The Company	Interim Measures for the Administration of the Special Funds for the Development of the Financial Service Industry of Hainan Province
	New Resident Aircraft Subsidy	Feb. 4, 2017	5,850,000.00	Beibuan Airlines	Air-route Breeding Fund Management Measures of Guangxi
	Financial Allocation of the National Treasury (Hainan Branch)	Mar. 28, 2017	6,516,400.00	The Company	Hainan Provincial Integration and Adjustment of the Measures for the Implementation of the Provisions of Fiscal Subsidy Policies on Civil Passenger Transportation
	Special Fund for Civil Aviation Development of Tianjin	Apr. 17, 2017	7,380,000.00	Beibuan Airlines	Interim Measures for the Administration of the Special Funds for the Development of the Civil Aviation Industry of Tianjin
	Travel Promotion Fee of the Xi'an Tourism Administration	Apr. 17, 2017	40,000.00	The Company	Outside Promotion Cooperation Agreement
	Financial Allocation of the Hainan Provincial Department of Finance	May 10, 2017	8,805,400.00	The Company	Hainan Provincial Integration and Adjustment of the Measures for the Implementation of the Provisions of Fiscal Subsidy Policies on Civil Passenger Transportation
	Incremental Subsidy of the Hainan Provincial Department of Finance	May 10, 2017	797,000.00	Xiangpeng Airlines	Hainan Provincial Integration and Adjustment of the Measures for the Implementation of the Provisions of Fiscal Subsidy Policies on Civil Passenger Transportation
	Industry Support Funds for "Top-five Major Tax Payer" of the Gulou District	May 12, 2017	80,000.00	Fuzhou Airlines	Measures on Further Promotion of the National Comprehensive Reform Pilot Region Work of Service Industry of the Gulou District of Fuzhou (Gu Wei [2014] No. 27)
	Sub-route Subsidy of the CAAC	May 26, 2017	920,000.00	Urumqi Airlines	Interim Measures on Management of Sub-route Aviation Subsidy (Min Hang Fa [2013] No. 28)
	Sub-route Subsidy of the CAAC	May 27, 2017	1,290,000.00	Beibuan Airlines	Interim Measures on Management of Sub-route Aviation Subsidy (Min Hang Fa [2013] No. 28)
	Sub-route Subsidy of the CAAC	May 27, 2017	2,650,000.00	The Company	Interim Measures on Management of Sub-route Aviation Subsidy (Min Hang Fa [2013] No. 28)
	Government Subsidy of the Yunnan Airport Group (Lijiang Airport)	May 27, 2017	707,000.00	Xiangpeng Airlines	Annual Assessment Rewarding Measures for Airlines Company Flying the Lijiang Air-route (Li Zheng Ban Fa [2016] No. 49)
	Sub-route Subsidy of the CAAC	May 31, 2017	136,430,000.00	Tianjin Airlines	Interim Measures on Management of Sub-route Aviation Subsidy (Min Hang Fa [2013] No. 28)
	Incremental Subsidy of Zhuhai	June 21, 2017	1,941,000.00	Beibuan Airlines	Interim Measures for the Administration of the Special Funds for the Development of the Civil Aviation Industry of Zhuhai
Special Reward for Domestic Air-route and Flight Development of Hunan Province	June 26, 2017	252,000.00	Beibuan Airlines	Tentative Measures for Special Reward Fund for Domestic Air-route and Flight Development of Hunan Province	
Special Reward for Domestic Air-route and Flight Development of Hunan Province	June 26, 2017	2,661,500	The Company	Measures for Special Reward Fund for Domestic Air-route and Flight Development of Hunan Province	
Reward for Connecting Flight of the Zhengzhou Airport	June 28, 2017	131,150.00	Tianjin Airlines	Notice of Interim Measures on Use of the Special Fund for Aviation Market Promotion of the Xinzheng International Airport	
Others				261,924,686.98	
Sub-total				439,676,136.98	
Total				458,642,534.81	

The subsidies listed above had been transferred into the account and accounted as current profit and loss. The subsidies announced herein takes positive effect on the 2017 annual profit of the Company. The exact accounting treatment shall be subject to the result of annual audit confirmation.

Board of Directors
The Hainan Airlines Holding Co., Ltd.
August 18, 2017

沙特重開邊境 放行卡塔爾朝聖者



沙特無條件讓卡塔爾公民入境，前往聖城麥加朝聖。網上圖片

沙特國王薩勒曼前日宣佈重開薩爾瓦口岸，無條件讓卡塔爾公民從該處入境，前往聖城麥加朝聖，並下令沙特航空公司派出客機到卡塔爾首都多哈，供朝聖者自費乘搭。此舉顯示自今年6月卡塔爾斷交風波以來，兩國關係首次有緩和跡象，卡塔爾外長穆罕默德歡迎沙特的決定。薩勒曼前日接見到訪的卡塔爾特使後，宣佈重開口岸。今年6月，沙特、埃及、巴林及阿聯酋以卡塔爾支援恐怖組織為由，宣佈與卡塔爾斷交，並對卡塔爾實施禁運封鎖，關閉接壤邊境。沙特上月曾為向朝聖者重開邊境開出條件，包括限制朝聖者使用與該國簽訂協議的航空公司。穆罕默德昨重申，朝聖活動不應與政治爭議掛鉤。分析認為，雖然沙特的行動顯示海灣地區局勢有緩和跡象，但距離完全和解仍遠。華盛頓智庫 Arabia Foundation 的沙赫比指，「開放口岸是對卡塔爾人民的友好舉動，但不等於沙特與卡塔爾政府在外交上出現突破」。

■法新社/路透社

美加息時機現分歧 料9月「縮表」

美國聯儲局前日公佈上月議息會議記錄，顯示部分理事對通脹放緩感到擔憂，認為有空間可以耐心等待合適的加息機會，亦有理事認為不能太遲加息。另一方面，他們同意不久後開始縮減資產負債表規模，暗示最快在9月宣佈啟動計劃。市場預期今年聯儲局還會再加息1次，不過，縱使失業率已跌至16

年低位的4.3%，但通脹仍然疲弱，部分理事認為難以推斷通脹放緩的原因，並主張暫緩加息。另外多數理事都認為，通脹在下半年將持續低迷。不過亦有人擔心，勞動市場已接近全民就業，加上股市造好，若太遲加息，將令通脹率升至2%目標以上，屆時聯儲局就要被迫加快加息，或會導致經濟衰退。

會議記錄亦顯示，官員有信心在不干擾市場的情況下，循序漸進地開始「縮表」，個別理事提出在7月啟動計劃，但大多數人希望在下月議息會議再作決定，以等待更多經濟數據。事實上多名聯儲局官員最近數周開始放風，指下月是開始縮表的合適時機。

■《華爾街日報》/法新社/美聯社

國會穿罩袍促禁令 澳極右惹怒穆斯林



漢森穿上罩袍。路透社



遮蓋全身的漢森坐下20分鐘。路透社

澳洲極右政黨「單一民族黨」女黨魁漢森，昨日在參議院穿上遮蓋全身的罩袍，推動以國家安全為由，禁止穆斯林女性在公眾地方穿着罩袍，惹來政府及穆斯林批評。

漢森穿上罩袍進入議事廳坐下，20分鐘後把罩袍脫下並發言，聲稱「我很高興能脫下它，因罩袍不應在國會出現」。她舉例指出，任何人如戴上頭套或頭盔，進入銀行或

其他建築物甚至法庭，他們都要除去，質問「為何穆斯林女性可以遮蓋樣貌，令人不能辨認她們的身份？」漢森於1990年代提出反移民立場而冒起，近年大力反對伊斯蘭教服飾和興建清真寺，目前「單一民族黨」在參院擁有4個議席。司法部長布蘭迪斯指責漢森的「把戲」，冒犯部分澳洲人的宗教信仰。維多利亞省伊斯蘭理事會副主席薩爾曼對漢森的舉動感到非常失望。

■路透社/法新社